

Info-Mail 17

Français: en bas et www.alle-menschen.ch/https-www-alle-menschen-ch-updates/

Hinweis: Am Montag, 12. September 2022, 18 Uhr werden Fachfrauen des SEM eine **Ausbildungsveranstaltung zum Themenkreis Nothilfe, Wegweisungsvollzug, Härtefallbewilligungen** für uns durchführen. <https://www.alle-menschen.ch/> (runterscrollen). Wer sich dafür interessiert, möge sich melden.

Nun sind alle Bewohnenden des Camps Bözingen weg von Biel/Bienne. Alle unsere Bemühungen, in Biel eine menschenwürdige Unterkunft zu schaffen, nützten nichts. Die Familien sind jetzt in Enggistein bei Worb und in Bellelay, die Einzelpersonen im Eschenhof Gampelen und einige in Konolfingen. Wir waren auf Besuch in Enggistein, in Bellelay, in Aarwangen und demnächst gehen wir nach Ins-Gampelen. Diese Standorte sind zwar idyllisch in einer ländlichen Umgebung – aber relativ weit weg von Schulen und Einkaufsmöglichkeiten. Manche Männer in Gampelen teilen sich zu viert ein kleines Zimmer. Die Familien in Enggistein haben je nur ein einziges Zimmer (in Bözingen hatten sie zwei Container), der Spielplatz der Kinder ist Parkplatz für ORS und für den Landwirtschaftsbetrieb, die Einkaufsmöglichkeiten sind relativ weit weg und wie alle Abgewiesenen haben auch sie kein Geld für Bilette. Zum Glück gibt es überall auch Personen, die sich engagieren! – In Enggistein leben im Moment 16 Kinder, in Bellelay sind 12 Kinder und Jugendliche. Weiterhin in Betrieb ist Aarwangen, für Einzelpersonen und für Familien.

Von den Ex-BözingerInnen leben zehn Einzelpersonen und Familien in "privater Unterbringung". Deren Gastgeber werden zum Teil von unserem Verein – aus Spendengeldern – unterstützt, zum Teil von anderen Gruppen. Fünf Familien und Einzelpersonen erhielten seit Ende 2021 eine Aufenthaltsbewilligung. Darunter jener Mann aus Afghanistan, der sofort eine Stelle fand und jetzt als Fachmann mitarbeitet bei der Bereitstellung von Solaranlagen.

Wir sind daran, zu klären, wo und wie und für welche Personen wir uns in Zukunft einsetzen wollen. Mindestens die Ex-BözingerInnen werden wir soweit möglich weiterhin unterstützen, vor allem mit Halbtax-Abos und Beiträgen an Bilettkosten. Dies ist möglich dank den vielen tollen Spenden, die wir immer wieder erhalten! Danke!!

Im Moment ist nicht klar, ob unser Verein für das Jahr 2022 steuerbefreit sein wird; wir waren offenbar zu "politisch" und zu wenig "gemeinnützig". So oder so brauchen wir weiterhin Geld, unter anderem für die weitere Unterstützung der GastgeberInnen der "privaten Unterbringungen". Aber auch zum Beispiel für eine aufwändige Zahnbehandlung einer 17-jährigen Person, die sogar in der (günstigen) Universitäts-Zahnklinik Bern gegen CHF 10'000.- kosten wird. Halbtax-Abos und Bilette sind ein Dauer-Anliegen. Oft haben Personen zudem spezifische Bedürfnisse, besonders auch die Kinder. Die Kindergärtler erhalten vom Kanton zu Schulbeginn ganze Fr. 20.- für die Ausrüstung, die Erstklässler einmalig Fr. 100.-,



Alle Menschen Tous les êtres humains

naissent libres et égaux en dignité et en droits. sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

alle anderen Schulkinder Fr. 30.-. (Regierungsrat Müller hatte jährlich Fr. 100.- versprochen). In Enggistein erhielten sie erst mal gar nichts; erst auf unsere Nachfrage beim Migrationsdienst hin zahlte ORS Enggistein. Dieses Geld reicht natürlich nicht für alles, was ein Kind bei Schulbeginn braucht, inklusive Turnkleider – deshalb stockten wir das ein bisschen auf.

Spenden: IBAN: CH13 0900 0000 1545 2576 2, Alle Menschen / Tous les humains

Voraussichtlich ab November bezahlt der Kanton die Taggelder der privat Untergebrachten. Aber es sollen offenbar in Zukunft neue und bestehende Bewilligungen für private Unterbringungen nur noch erteilt werden, wenn die/der Betroffene sich "kooperationsbereit" verhält (bei der Beschaffung "heimatlicher" Dokumente, die es meistens gar nicht gibt oder deren Beschaffung die Angehörigen gefährden würde). Das wäre das Gegenteil dessen, was der bernische Grosse Rat erreichen wollte, und beträfe speziell die Langzeit-Nothilfebeziehenden und ihre Gastgeber.

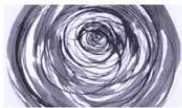
Fortsetzung folgt – herzliche Grüsse!

+++

Avis : Le lundi 12 septembre 2022, à 18 heures, des spécialistes du SEM organiseront une **formation sur les thèmes suivants : l'aide d'urgence, l'exécution des renvois et les permis de séjour pour cas de rigueur.** <https://www.alle-menschen.ch/> (défiler vers le bas). Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer.

Désormais, tous les habitants du camp de Boujean ont quitté Biel/Bienne. Tous nos efforts pour créer un logement décent à Bienne n'ont servi à rien. Les familles sont maintenant à Enggistein près de Worb et à Bellelay, les personnes seules à Eschenhof Gampelen et quelques-unes à Konolfingen. Nous avons été en visite à Enggistein, à Bellelay, à Aarwangen et nous irons prochainement à Ins-Gampelen. Ces sites sont certes idylliques dans un environnement rural – mais relativement éloignés des écoles et des commerces. Certains hommes à Gampelen partagent une petite chambre à quatre. Les familles d'Enggistein n'ont chacune qu'une seule chambre (à Boujean, elles avaient deux conteneurs), la place de jeu des enfants est un parking pour ORS et pour l'exploitation agricole, les possibilités d'achat sont relativement éloignées et, comme tous les déboutés, ils n'ont pas non plus d'argent pour acheter des billets. Heureusement, il y a aussi partout des personnes qui s'engagent ! - En ce moment, 16 enfants vivent à Enggistein et 12 enfants et adolescents à Bellelay. Aarwangen continue de fonctionner, pour des personnes seules et pour des familles.

Parmi les ex-Bözingers, dix personnes célibataires et familles vivent en « hébergement privé ». Leurs hôtes sont en partie soutenus par notre association - grâce à des dons - et en partie par d'autres groupes. Cinq familles et personnes individuelles ont obtenu un permis de séjour depuis fin 2021. Parmi eux, cet homme originaire d'Afghanistan qui a immédiatement trouvé



Alle Menschen Tous les êtres humains

naissent libres et égaux en dignité et en droits. sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

un emploi et qui travaille désormais comme spécialiste dans la mise à disposition d'installations solaires.

Nous sommes en train de clarifier où, comment et pour quelles personnes nous voulons nous engager à l'avenir. Nous continuerons au moins à soutenir les ex-Bözingers dans la mesure du possible, surtout avec des abonnements demi-tarif et des contributions aux frais de billets. Cela est possible grâce aux nombreux dons que nous recevons régulièrement ! Merci !

Pour le moment, nous ne savons pas si notre association sera exonérée d'impôts pour l'année 2022 ; nous étions apparemment trop « politiques » et pas assez « d'utilité publique ». Quoiqu'il en soit, nous avons toujours besoin d'argent, entre autres pour continuer à soutenir les hôtes des « hébergements privés ». Mais aussi, par exemple, pour un traitement dentaire coûteux d'une personne de 17 ans qui, même à la clinique dentaire universitaire (bon marché) de Berne, coûtera près de 10'000 francs. Les abonnements demi-tarif et les billets sont une préoccupation permanente. De plus, les personnes ont souvent des besoins spécifiques, en particulier les enfants. Les élèves de l'école enfantine reçoivent du canton la somme modique de 20 francs pour leur équipement à la rentrée scolaire, les élèves de première année (3H) 100 francs en une seule fois et tous les autres écoliers 30 francs. (Le conseiller d'État Müller avait promis 100 francs par an). A Enggistein, ils n'ont tout d'abord rien reçu ; ce n'est qu'après notre demande auprès du service des migrations que ORS Enggistein a payé. Cet argent ne suffit évidemment pas pour tout ce dont un enfant a besoin à la rentrée scolaire, y compris les vêtements de gymnastique – c'est pourquoi nous l'avons un peu augmenté.

Donations : IBAN: CH13 0900 0000 1545 2576 2, Alle Menschen / Tous les humains

Il est prévu que le canton paie les indemnités journalières des personnes hébergées en privé à partir de novembre. Mais il semble qu'à l'avenir, les autorisations nouvelles et existantes pour les placements privés ne seront accordées que si la personne concernée se montre « prête à coopérer » (pour obtenir des documents « d'origine », qui n'existent souvent pas du tout ou dont l'obtention mettrait en danger les proches). Cela irait à l'encontre de ce que le Grand Conseil bernois voulait atteindre et concernerait tout particulièrement les bénéficiaires de l'aide d'urgence de longue durée et leurs hôtes.

La suite au prochain numéro – meilleures salutations !